

Towards Inclusive Learning and Research With Sign Language Surveys

Isabelle Cordova, BS Innovation with User Experience Brittany Henriques, BS/MS User Experience Design





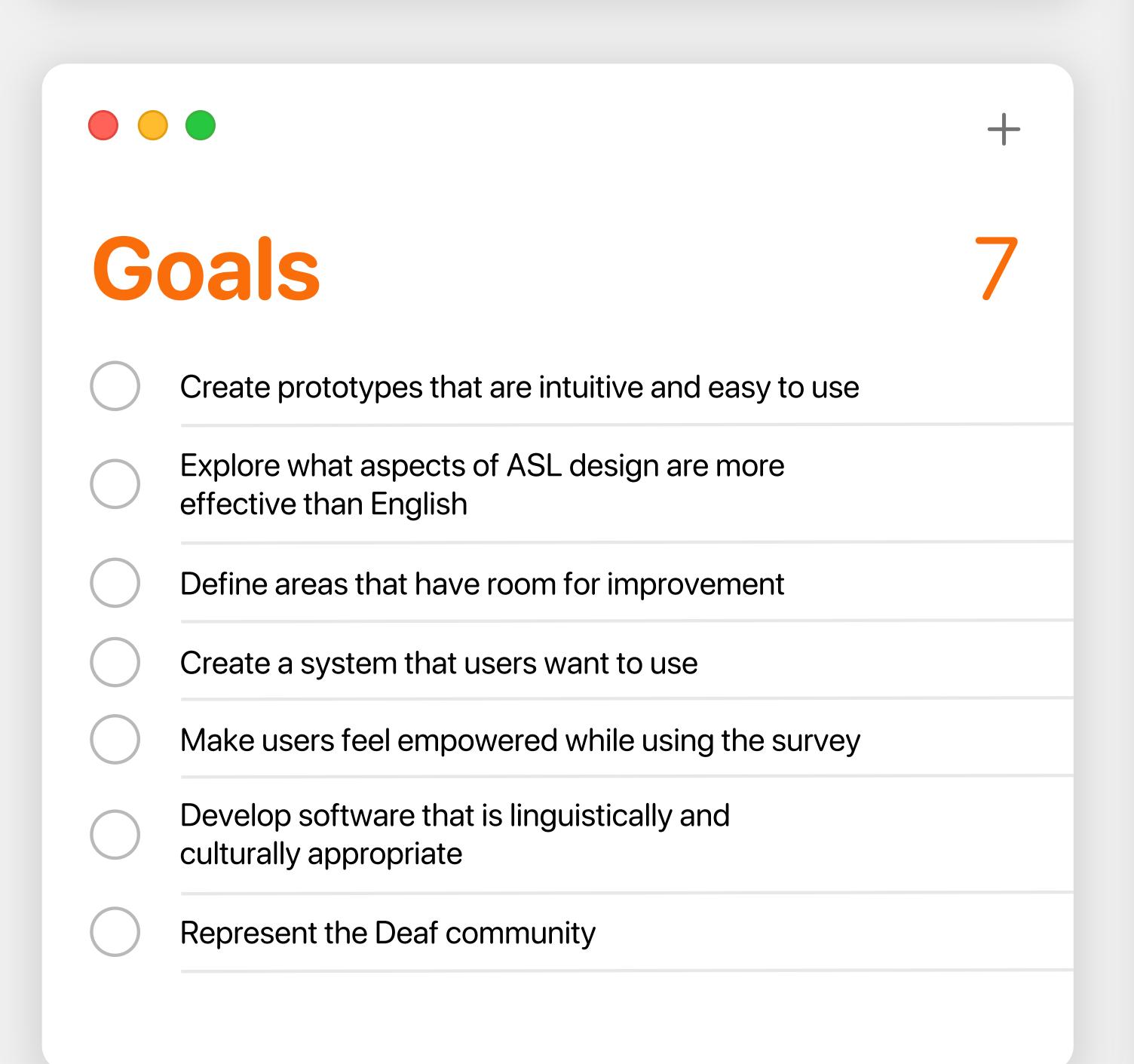
Likert Design 2 Prototype

Multiple Choice Design 2 Prototype



Abstract

American Sign Language (ASL) is the primary language that many people within the Deaf and Hard of Hearing community learn. Because of this, English can be an unnecessary obstacle as it is often a secondary language to the signer, making traditional education or research participation difficult. Our team collaborated with the ASL Education Center to design an ASL-centric survey tool without relying on the written English language. After iteratively prototyping a tool focused on user experience and empowerment, we conducted seven user studies to solicit feedback from Deaf and Hard of Hearing users. Using this feedback, we analyzed participant responses to provide recommendations to guide further development of the ASL survey tool.



Design Process

April 22, 2022 at 12:40 PM

Research

- Existing ASL technology
- Previous MQP and lab work

Ideate

- Question types
- Functionality and mechanics
- Visuals

Propose

- Present to collaborators
- Gather feedback

Revise

- Integrate feedback
- Return to ideation phase and repeat

Build

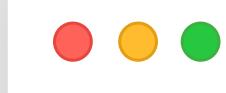
- Polish designs
- Embed videos
- Create prototypes

Test

- Design a within-subjects user study
- Write study script
- Observe participants

Analyze

- Conduct qualitive data analysis
- Synthesize participant feedback
- Recommend changes



Likert Design 1 Prototype

Multiple Choice Design 1 Prototype

User Study Findings

Through our user studies, we found that most users were able to navigate the prototypes quickly. While users found the concept of an entirely ASL-based website design empowering, they suggested a few scenarios where the tool could use English to provide help or clarification. Many users expressed a desire for the videos to be larger, indicating an area of improvement for future development. By adding hoverplay functionality and video thumbnails to show answer previews, users felt an increased alignment to ASL culture and standards they had not seen before in similar studies. All participants felt represented and empowered in the design of this tool and voiced their support for further iterations.



Acknowledgements

We would like to thank our advisor, Professor Erin Solovey, as well as Shruti Mahajan, Khulood Alkhudaidi, and our collaborators at the American Sign Language Education Center: Jeanne Reis, Rachel Boll, Tish Burke, Jewel Jauregui, Icarus Buckhold, and Zoey Walker, in addition to Evans Owusu, James Plante, and Victoria Buyck. We also thank the National Science Foundation for their support (Grant No. 1901026)